AD 586 Anti-Dumping Untersuchung

Geschirr und andere Artikel aus Keramik für den Tisch- oder Küchenbrauch mit Ursprung in der Volksrepublik China

Stellungnahme an die Mitgliedstaaten

Einleitung

Mit der Verordnung Nr. 1072/2012 hat die Kommission die Verhängung von vorläufigen Antidumpingzöllen auf Geschirr und andere Artikel aus Keramik für den Tisch- oder Küchengebrauch mit dem Ursprung in der Volksrepublik China beschlossen. Diese wurden durch das „General Disclosure“ vom 25. Februar 2013 bestätigt. Wir halten es für zwingend erforderlich, die Mitgliedsstaaten auf falsch vorgetragene Fakten hinzuweisen und eine Vielzahl an falschen Zahlen und Ergebnissen in der Untersuchung zu korrigieren. In den nachfolgenden Ausführungen werden wir belegen, dass die vorgetragene Unionsschädigung auf unvollständigen und falschen Informationen beruht und die Verhängung der vorläufigen Maßnahmen als ungerechtfertigte Handlung zu werten ist.

- **FEHLENDER 25%-STATUS NACH ARTIKEL 5 ABSATZ 4 DER GRUNDVERORDNUNG**
- **NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER DATEN DES STATISTISCHEN AMTES DER EU (EUROSTAT)**
- **BEISPIELE FÜR FALSCHE DATEN IN DER VERORDNUNG 1072/2012**
- **UNZUREICHENDE BERÜCKSICHTIGUNG DER REGIONALSTRUKTUR**
- **MANGELNDE BERÜCKSICHTIGUNG DES KARTELLVERFAHRENS GEGEN DIE DEUTSCHE PORZELLANINDUSTRIE**
- **FEHLENDE SCHÄDIGUNG/ENTWICKLUNG**
- **PREISSTEIGERUNGEN FÜR VERBRAUCHER**
- **BESCHÄFTIGUNG SEITENS DER UNABHÄNGIGEN EINFÜHRER**
- **PREISUNTERBIETUNG**

Commission Regulation (EU) No 1072/2012

(2) The proceeding was initiated following a complaint lodged on 3 January 2012 on behalf of EU producers ('the complainants'), representing more than 30 % of the total Union production of ceramic tableware and kitchenware. The complaint contained *prima facie* evidence of dumping of the said product and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the opening of a proceeding.

1072/2012 L318 Page 28

Fehlender 25%-Status nach Artikel 5 Absatz 4 der Grundverordnung

In der Sitzung vom 14.01.2013 bestätigte die Kommission PRODCOM als korrekte Quelle der statistischen Branchendaten sowie die in der Tabelle vorgenommene Reduktion in Höhe von 20% aus den PRODCOM Klassifizierungen 23411210, 23411230, 23411250 und 23411290. Der Antrag wurde am 3. Januar 2012 eingereicht. Zu diesem Zeitpunkt waren die PRODCOM/EUROSTAT Zahlen für 2008 – 2010 verfügbar:

Prodcom EU27 Totals (kg)	2008	2009	2010	2011
Porcelain or china tableware and kitchenware (equivalent to CN 9611)	172.411.016	224.645.025	139.999.738	144.540.000
Ceramic tableware (equivalent to CN 9612) less 20% (according to the adjustment of the complainants and the commission)	254.066.684	171.969.097	172.827.110	168.646.920
Total equivalent to CN 6911 + 6912	426.477.700	396.614.122	312.826.848	313.186.920
Total production complainants 6911 + 6912 (t12 007557 10-I-02 07 2012-AD586-adps)	76.131.422	63.061.267	71.820.980	74.126.624
Percentage relation total production complainants to total production EU	17,85%	15,90%	22,96%	23,67%

In keinem Jahr erreicht der Produktionsanteil der Antragsteller die in Artikel 5 (4) der Antidumping Grundverordnung geforderte Quote von 25%.

Commission Regulation (EU) No 1072/2012

(107) All available information concerning Union producers, including the data reported in the complaint and subsequent submissions in respect of the producers that did not come forward in this investigation was used to establish the total Union production. The total Union production of the like product was estimated by extrapolating data provided by the European and national associations, cross-checked with data provided by individual producers and also with research and statistical sources.

1072/2012 L318 Page 39

Table 3

	2008	2009	2010	IP
Production volume (tonnes)	281 300	230 300	235 700	240 200
Index (2008 = 100)	*100*	*82*	*84*	*85*
Production capacity (tonnes)	371 540	361 253	326 573	324 072

1072/2012 L318 Page 41

Table 4

Volume (tonnes)	2008	2009	2010	IP
Sales in the Union	190 332	156 798	152 609	152 095

1072/2012 L318 Page 41

NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER DATEN DES STATISTISCHEN AMTES DER EU (EUROSTAT)

Anstatt die unabhängigen Zahlen aus der Datenbank von EUROSTAT zu verwenden, übernimmt die Untersuchungskommission die Werte der Antragsteller eins zu eins in die Verordnung:

Save nb: t12.007557.10 - Save Date: 02/07/2012 - Page 1 of 1 - TDI.For parties

ANNEX

	2007	2008	2009	2010	IP (2011)
1. Total Production capacity in the EU (in kilos)	**442.046.064**	**371.539.689**	**361.253.280**	**326.573.339**	**324.072.263**
	100	**84**	**82**	**74**	**73**
(a) complaining producers	106.405.448	100.554.017	98.919.190	99.511.316	100.009.920
(b) non-complaining producers	335.640.617	270.985.673	262.334.089	227.062.023	224.062.343
2. Total Production in the EU (in kilos)	**355.600.000**	**281.300.000**	**230.300.000**	**235.700.000**	**240.200.000**
	100	**79**	**65**	**66**	**68**
(a) complaining producers	85.596.910	76.131.422	63.061.267	71.820.980	74.126.624
(b) non-complaining producers	270.003.090	205.168.578	167.238.733	163.879.020	166.073.376
3.1. Total Union Industry Sales on the EU market (in kilos)	**260.674.440**	**190.332.000**	**156.798.360**	**152.609.260**	**152.094.620**
	100	**73**	**60**	**59**	**58**
(a) complaining producers	60.739.998	53.975.430	47.668.876	50.625.198	53.974.134
(b) non-complaining producers	199.934.442	136.356.570	109.129.484	101.984.062	98.120.486

...

Volume (tonnes)	2008	2009	2010	IP
Union consumption	826 896	687 609	750 830	726 614

1072/2012 L318 Page 39 (**Changes General Disclosure**: Union Consumption new: 2008: 826.897; 2009: 687.587; 2010: 750.828; IP: 727.411; Page 14)

Table 2

Imports from the PRC	2008	2009	2010	IP
Volume of imports (tonnes)	535 593	449 346	516 618	485 814
Index (2008 = 100)	*100*	*84*	*96*	*91*
Market share	64,8 %	65,3 %	68,8 %	66,9 %

1072/2012 L318 Page 40 (**Changes General Disclosure**: Volume of Imports: 2009: 449 325; 2010: 516 624; IP: 486 170; Page 15)

Table 3

	2008	2009	2010	IP
Production volume (tonnes)	281 300	230 300	235 700	240 200

1072/2012 L318 Page 41

Table 8

	2008	2009	2010	IP
Stocks (tonnes)	7 754	6 647	7 611	6 647

1072/2012 L318 Page 42 (**General Disclosure** Recital 104-105)

BEISPIELE FÜR FALSCHE DATEN IN DER VERORDNUNG 1072/2012

Page 39 recital 110: Der von der Kommission ausgewiesene Unionsverbrauch ist um 23,3% geringer als die Addition der relevanten EUROSTAT-Daten.

Page 40 recital 113: Die Kommission beziffert das Einfuhrvolumen aus der VR China für 2011 auf 485 814 Tonnen. Beim Vergleich mit den tatsächlichen EUROSTAT-Daten stellen wir einen um 24,24% höheren Wert fest.

Page 40 recital 114: Die Kommission behauptet, der Marktanteil der Einfuhren aus China beträgt in 2011 66,9%, entsprechend PRODCOM ist der Anteil nur 60,16 %.

Page 41 recital 122: Entsprechend PRODCOM ist das EU-Produktionsvolumen deutlich höher als in Tabelle 3 dargestellt.

Page 42 recital 130: Tabelle 8 zeigt die Lagerbestände der EU-Industrie: Es ist weder glaubhaft noch verständlich, warum die Lagerbestände ALLER Unionshersteller um 5.652 Tonnen geringer sein sollen, als die der Antragsteller, die laut Antragsschrift Ende 2010 13.263 Tonnen betragen sollen.

Regionale Verteilung der chinesischen Produzenten

UNZUREICHENDE BERÜCKSICHTIGUNG DER REGIONALSTRUKTUR

Formell begeht die Kommission keine Fehler, wenn sie die Stichprobe der chinesischen Produzenten auf der Basis des höchsten Exportvolumens ermittelt.

Aber, von rund 420 exportierenden Herstellern, die einer Aufnahme in die Stichprobe zugestimmt haben, befinden sich 215 Unternehmen in der Provinz Guangdong, keines von ihnen ist in der Stichprobe.

- Dies ist angesichts der Tatsache, dass so gut wie das ganze Hartporzellan in der Region Guangdong produziert wird, besonders verwunderlich.
- Fast 54% des chinesischen Exportvolumens (nach Preis) bzw. beinahe 48% des Volumens nach Gewicht des betreffenden Produkts werden aus der Provinz Guangdong in die EU exportiert.
- Der Durchschnittspreis/kg der Exporte aus Guangdong ist wesentlich höher als die Exportpreise aus den anderen Provinzen, insbesondere im Vergleich zu den Provinzen, in denen die beprobten Unternehmen ihren Sitz haben.
- Die Durchschnittslöhne in der Provinz Guangdong sind wesentlich höher als in den Herkunftsprovinzen der beprobten Fabriken.
- Die Produktpaletten sind in den verschiedenen Regionen komplett unterschiedlich.
- In der Anhörung vom 14.01.2013 bestätigte die Kommission, dass die Ermittlungen zu einem anderen, Zitat „… faireren…“ Ergebnis gekommen wäre, wenn auch kleinere Fabriken in der Provinz Guangdong untersucht worden wären, die den größten Teil der Ausführer in die Europäische Union stellen.

Weitere Details bezüglich der regionalen Verteilung sind der beigefügten Tabelle zu entnehmen:

Provinces	sampled factories	not sampled interested parties	Export Value to EU 2011 in USD[1]	% Value[1]	Export Volume 2011 to EU in kgs[1]	% Volume[1]	Average prive per kg	Average Wages of Employed Persons 2010 in Yuan[2]	Index[3]
HEBEI		7						32.306	80
BEIJING		1						65.683	163
TIANJIN (Tangshan)		21						52.963	131
SHANDONG	Shandong Zibo Niceton-Marck Huaguang Ceramics Limited; Zibo Huatong Ceramics Co., Ltd; Shandong Silver Phoenix Co., Ltd; Niceton Ceramics (Linyi) Co., Ltd Linyi Jingshi Ceramics Co., Ltd (17,6 % B352)	16	58.309.700	8,17	51.773.765	12,84	$ 1,13	33.729	84
HENAN		5						30.303	75
JIANGSU		2						40.505	100
SHANGHAI		1						71.874	178
ZHEJIANG		3						41.505	103
HUNAN	Hunan Hualian China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Ebillion Industry Co., Ltd; Hunan Liling Hongguanyao China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Yuxiang China Industry Co., Ltd (26,8 % B349)	56	74.619.600	10,46	51.287.828	11,88	$ 1,45	30.483	76
JIANGXI		5						29.092	72
FUJIAN		58						32.647	81
GUANGXI	Guangxi Sanhuan Enterprise Group Holding Co., Ltd (31,2 % B350) CHL Porcelain Industries Ltd. (30,0 % B351) Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd (23,0 % B353)	19	57.459.900	8,06	55.434.993	12,84	$ 1,04	31.842	79
GUANGDONG		215	384.866.500	53,96	205.327.543	47,55	$ 1,87	40.358	100
HONGKONG		4							
TAIWAN		1							
N.N		2							
National Total		416						37.147	

Quellen:

1: China chamber of Commerce for Import and Export of Light Industrial Products and Arts-Crafts, CCCLA, Rest Sales and weight = other provinces

2: http://www.stats.gov.cn

3: Guandong, the region with the highest export volume to EU 2011 = 100

Allein diese Tatsachen beweisen, dass die Stichprobe nicht repräsentativ ist. Demzufolge sind die gezogenen Rückschlüsse über die Dumpingmarge falsch, da die Hauptexportregion mit den höchsten Preisen bei der Stichprobe überhaupt nicht berücksichtigt wurde.

Commission Regulation (EU) No 1072/2012	
(175) On the one hand, it is noted that in 2010 the Commission fined seventeen bathroom fixtures and fittings undertakings for a price fixing cartel between 1992 and 2004 affecting six Member States: Germany, Austria, Italy, France, Kingdom of Belgium (Belgium) and the Kingdom of Netherlands (Netherlands) ([1]). The practices in question took place before the period considered and concerned other products. In addition, the only undertaking concerned which was also active in the ceramic tableware and kitchenware sector during the period considered filed an action for the annulment of that fine with the General Court of the European Union. This action remains pending. On the other hand, the German authorities launched a cartel investigation on some German tableware producers in February 2011. The outcomes of the investigation have not been made public by German authorities yet, so no conclusions can be drawn on this point. Moreover, that investigation concerns only one Member State, while the Union industry is quite widespread. The claims were therefore rejected. 1072/2012 L318 Page 41 (**General Disclosure** Recital 143-147)	**MANGELNDE BERÜCKSICHTIGUNG DES KARTELLVERFAHRENS GEGEN DIE DEUTSCHE PORZELLANINDUSTRIE** Die Kommission versäumte es, sowohl die vom Antragsteller **bereitgestellten Daten** als auch die während der Ermittlungen gesammelten Schädigungsdaten mit der gebotenen Vorsicht zu behandeln. Insbesondere hat sie es versäumt, das **Vorhandensein geheimer Absprachen auf dem EU-Markt** (besonders in Deutschland) angemessen zu berücksichtigen, die möglicherweise die Zuverlässigkeit der im Laufe der Ermittlungen gesammelten Schädigungsdaten in Frage stellen. Das deutsche Bundeskartellamt untersucht wettbewerbswidrige Praktiken auf dem deutschen Porzellanmarkt. In 2010 wurde ein **bedeutender EU Produzent** aufgrund **von Preisabsprachen in einem Schwestermarktsegment** (keramische Badezimmereinrichtung) bereits mit einer Geldstrafe belegt; dies wurde in der Analyse nicht beachtet. Entsprechend der Rechtsprechung des Gerichts der Europäischen Gemeinschaft **muss** die Kommission in einer **Schädigungsanalyse** andere **bekannte Faktoren**, die zur gleichen Zeit die Schädigung des Wirtschaftszweigs der Gemeinschaft verursacht haben könnten **berücksichtigen**. Andernfalls leidet die von der Kommission vorgenommene Beurteilung, ob eine Schädigung durch die subventionierten Einfuhren vorliegt an einem offensichtlichen Fehler. Laut verschiedenen Geschäftsberichten von deutschen Porzellanproduzenten, wurden einige Rückstellungen entweder konkret für rechtliche Folgen der laufenden Kartellverfahren oder aber „für den Eintritt möglicher rechtlicher Risiken“ gebildet (BHS Tabletop **2,2 Mio**; Rosenthal AG **4,1 Mio**, Staatliche Porzellan Manufaktur Meissen GmbH: **8,2 Mio**). Diese Rückstellungen haben **direkt** und **unmittelbar** die **Betriebsergebnisse** der Unternehmen **negativ beeinflusst**, was die EU-Kommission nicht nur ignoriert sondern gegenteiliges behauptet.

FEHLENDE SCHÄDIGUNG/ENTWICKLUNG

- **Chinesische Importe** sind seit 2008 um **30%** mehr **zurückgegangen** als die Verkäufe von Unionsherstellern.

- **Preise chinesischer Importe** sind im Untersuchungszeitraum **um 18% gestiegen**.

- Zwischen 2010 und 2011 **sanken die Importe um erstaunliche 5,9%** verglichen mit einem relative geringen Rückgang der Verkäufe der EU-Hersteller im gleichen Zeitraum

- Der **Unionswirtschaftszweig ist seit 2008 rentabel**, und dies ist besonders auffällig im Untersuchungszeitraum, als das **Gewinnniveau auf 3,5%** stieg. Die Verkäufe sind seit 2009 stabil und ließen die Festlegung eines höheren EU-Verkaufspreises (im Vergleich zu chinesischen Preisen) zu, der wiederum zu den Gewinnen des Unionswirtschaftszweigs beitrug.

- Verbrauchszahlen in der EU weisen eine klare Verbindung zu den schlechten Ergebnissen bezüglich der Schadensfaktoren vor dem Untersuchungszeitraum.

- In der Zeit von 2008 bis 2009 **fiel das Verbrauchsniveau** infolge der Wirtschaftskrise **um 16%**. Dieser Rückgang spiegelte sich in einem fast identischen Rückgang bei den Verkäufen (um 17% gefallen), bei den Beschäftigtenzahlen (um 17% gefallen) und der Produktion (um 18% gefallen) wider. (Tz. 100 prov. Verordnung)

Commission Regulation (EU) No 1072/2012	
(202) However, firstly, as concerns importers, the vast majority of the importers which replied to the importers' sampling questions reported a gross margin between purchase and resale price ranging between 50 % and 200 %. The verified figures of the pure importers in the sample confirm that such gross margins are representative. Secondly, publicly available documentation would suggest that the supply chain in the Union (i.e. importers and subsequent channels) would be perfectly capable of taking in an anti-dumping duty at the proposed rate, without jeopardizing the viability of the economic operators concerned. According to a recent 1072/2012 L318 Page 49 (**General Disclosure** Page 26 Recital 171)	**PREISSTEIGERUNGEN FÜR VERBRAUCHER** Gemäß betriebswirtschaftlicher Grundsätze sind **Rohgewinnspanne und Nettogewinn zwei verschiedene Angelegenheiten**. Obwohl es stimmen mag, dass die Rohgewinnsannen für **einzelne Artikel** in diesem Bereich liegen, befindet sich der verbleibende Nettogewinn nach Kürzung des Rohgewinns um Kosten die bei und nach der Einfuhr entstehen (wie z.B.: Laboruntersuchungen, Seefracht, Zölle, Beschaffungskosten, Landfracht, Lagerkosten,…) in einer ähnlichen Größenordnung wie der Nettogewinn des EU-Wirtschaftszweigs. Es liegt daher auf der Hand, dass die unabhängigen Einführer nicht in der Lage sein werden, den Antidumping-Zoll zu absorbieren. Das Ergebnis: **Preiserhöhungen für die Verbraucher**, wie dies auch bereits nach Einführung der vorläufigen Dumpingzölle geschehen ist. Da chinesische Tisch- und Küchenartikel Gegenstände für den täglichen Gebrauch sind, wird die Preiserhöhung vorrangig die Verbraucher mit niedrigerem Einkommen treffen.

Commission Regulation (EU) No 1072/2012

(200) Overall, during the IP the sampled importers sourced their supplies mainly from the country concerned and employed some 350 people in the importation and resale of ceramic tableware and kitchenware. They were active in different kinds of products, ranging from gift porcelain items through branded earthenware to simple tableware for households. Their level of cooperation varied. For instance, the two largest importers in the sample, which also have major retail activities, did not provide full profitability data and the margin between purchase and resale prices to unrelated customers and one of them even denied access to its accounts. These parties only provided transfer purchase prices and/or transfer sales prices. Therefore, although repeatedly requested, no meaningful information was received which enabled an estimation of a representative importers' gross and net margin on the product concerned for the sample as a whole.

1072/2012 L318 Page 49 (**General Disclosure** Page 26 Recital 170)

(10) More than sixty unrelated importers replied by the deadline to the sampling questions and offered cooperation in the proceeding. From those companies, five were selected to form the sample. These five unrelated importers were selected on the basis of the volumes and value of imports and resales in the Union, their geographical location, their business model and their product segment. The sampled companies corresponded to the largest representative volumes and value of imports and resales in the Union which could reasonably be investigated within the time available. According to the figures reported at the sampling stage, they accounted for ca. 6 % of the imports of the product concerned during the IP.

1072/2012 L318 Page 28 (**General Disclosure** Page 26 Recital 173)

BESCHÄFTIGUNG SEITENS DER UNABHÄNGIGEN EINFÜHRER

- In Abs. 200 gibt die Kommission an, dass bei den 5 unabhängigen Einführern der Stichprobe 350 Personen im Bereich Einkauf/ Verkauf des betroffenen Produkts beschäftigt seien. Tatsächlich arbeiten dort **10.173 Menschen** im Zusammenhang mit dem betroffenen Produkt.
- Bei einem Hearing mit dem Hearing Officer DG Trade erläuterte die Kommission, wie sie die Beschäftigten der Importeure in der Stichprobe berechnet hat:

> The calculation of the figure of 350 employees can be explained as follows: The starting point was employment data received from 3 sampled importers that are pure importers (Metro and IKEA are also retailers and distributors) where it was easily possible to calculate the full time equivalent of employees involved in the importation and resale of the product concerned based on the quantity imported from China. The result was extrapolated to all five sampled importers.

- Folgen wir der Herleitung der Kommission können wir folgende einfache Kalkulation machen:
  - Die unabhängigen Einführer der Stichprobe repräsentieren 6% des Importvolumens aus China in die EU
  - 10.173 Menschen arbeiten bei den 5 unabhängigen Einführer der Stichprobe
  - so ergibt die Ableitung: 169.550 Beschäftigte bei den Importeuren

Table 9

	2008	2009	2010	IP
Average sale price in EU to unrelated customers (EUR/tonne)	4 103	3 818	3 811	3 615
Index (2008 = 100)	*100*	*93*	*93*	*88*

1072/2012 L318 Page 42

Table 2

Imports from the PRC	2008	2009	2010	IP
Volume of imports (tonnes)	535 593	449 346	516 618	485 814
Index (2008 = 100)	*100*	*84*	*96*	*91*
Market share	64,8 %	65,3 %	68,8 %	66,9 %
Average import price (EUR/tonne)	1 274	1 307	1 473	1 499
Index (2008 = 100)	*100*	*103*	*116*	*118*

1072/2012 L318 Page 40 (**Changes General Disclosure:** Volume of Imports 2008: 535 593; 2009: 449 325; 2010: 416 624; IP: 486 170, Page 14)

PREISUNTERBIETUNG

Die Kommission berechnet einen durchschnittlichen Verkaufspreis der EU-Hersteller von 3,61 €/kg in 2011. Entsprechend der EUROSTAT Statistik gibt es EU-Hersteller, die diesen Preis zwischen 47,9 % und 77,6% unterbieten.

Party	Information	Codex	Unit	Year 2011
Romania	EXPORT EXTRA EUR27	6911	€/kg	1,86 €
Romania	EXPORT EXTRA EUR27	6912	€/kg	1,02 €
Italy	EXPORT INTRA EUR27	6912	€/kg	1,19 €
Portugal	EXPORT INTRA EUR27	6912	€/kg	1,61 €
Lithuania	EXPORT EXTRA EUR27	6912	€/kg	1,88 €
Bulgaria	EXPORT EXTRA EUR27	6911	€/kg	0,81 €
Bulgaria	EXPORT INTRA EUR27	6912	€/kg	1,77 €

Der durchschnittliche Preis dieser EU-Hersteller beträgt 1,448 €/kg während die Kommission einen durchschnittlichen Importpreis von 1,499 €/kg in 2011 ermittelt hat.

Der dargestellte TRADE STATISTICS Preisspiegel belegt ferner, dass eine äußerliche Gleichartigkeit der Ware nicht automatisch eine entsprechende Ähnlichkeit der materiellen Zusammensetzung bedeutet. Die Kommission kann sich der Tatsache nicht verschließen, dass die von Unionsherstellern gebotenen Waren der Zolltarifnummern 6911 und 6912 für sich genommen sehr unterschiedliche Preise erzielen; der Markt misst dieser Ware ganz offensichtlich weitere produktsignifikante Eigenschaften bei, jedoch berücksichtigt die Kommission diesen Sachverhalt in ihrer Untersuchung nicht.